



# Kupplungskugel mit Halterung ( KmH )

## Anbauanweisung

**Typ :** 321 223

**ABG-Nr. :** F 3503  
**RDW-Nr. :** 0801 3687

**Westfalia-Bestell-Nr. :**  
321 223

### **Verwendungsbereich :**

VW Typ 2 4-Motion (Allrad) (M 299)

### **Amtliche Typenbezeichnung nach ABE :**

251-299 , 253-299 , 253-6-299 , 255-299 , 245-299 , 253-1-299 , 247-299

### **Technische Daten :**

Der geprüfte D - Wert für den Geltungsbereich der StVZO beträgt 12,7 kN. Der zulässige D - Wert für die Niederlande beträgt 11,3 kN. Dieser entspricht zum Beispiel einer Anhängelast von 2500 kg für den Geltungsbereich der StVZO, sowie von 2000 kg für die Niederlande, bei einem jeweiligen Gesamtgewicht des Kfz. von 2700 kg. Maßgebend sind jedoch die Angaben des Fahrzeugbriefes / Fahrzeugscheines. Der geprüfte D - Wert darf nicht überschritten werden. Die zulässige Stützlast darf 100 kg nicht überschreiten.

Die KmH darf nur zum Ziehen von Anhängern mit entsprechender Zugkugelpkupplung verwendet werden. Muß durch den Anbau der KmH die Abschleppöse entfernt werden, dient die KmH als Ersatz hierfür, sofern die zulässige Anhängelast nicht überschritten wird und der Abschleppvorgang auf verkehrsüblichen Straßen erfolgt.

**Hinweis 1 :** Die KmH ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachpersonal montiert werden. Sofern Ersatzteile erforderlich werden, dürfen auch diese nur von Fachpersonal am unbeschädigten Originalteil verbaut werden. Jegliche Änderung bzw. Umbauten an der KmH sind unzulässig. Sie führen überdies zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.

**Hinweis 2 :** Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz am Kfz. - falls vorhanden - im Bereich der Anlagefläche der KmH entfernen. Blanke Karosseriestellen mit Rostschutzfarbe streichen.

**Hinweis 3 :** Bei Fahrt mit Anhänger sind die Fahrhinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers zu beachten.

**Hinweis 4 :** Sämtliche Befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger - km nachziehen.

**Alleen voor Nederland** ( nur für Holland )

Deze montagehandleiding dient ; in verband met het aanbrengen van een trekinrichting, bij het onderzoek van het voertuig ten behoeve van de aanvulling / wijziging van het kentekenbewijs aan de met onderzoek belaste ambtenaar van de rijksdienst voor het wegverkeer ter inzage te worden overhandigd.

**Anbauanweisung :**

- 1.) Hinteren Stoßfänger vom Fahrzeug lösen und die Stoßfängerträger entfernen.  
Die untere Kante des Stoßfängers ist genau in der Mitte ca. 45 mm tief und 120 mm breit auszuscheiden.
- 2.) Stoßfänger bei " a " an Teil " A " schrauben. Bei den Fahrzeugen Caravelle - Carat mit Kunststoffstoßfänger muß zuerst ein Zwischenstück " C " links und rechts oben bei " a " und " c " angeschraubt werden.  
Selbstklebende Gummistücke nach Skizze aufkleben. Danach den Stoßfänger oben und unten befestigen. ( Die erforderlichen Teile für Caravelle - Carat müssen separat bestellt werden ).
- 3.) Kugelstange " B " bei " d " an Teil " A " schrauben.
- 4.) Schmutzfänger ( falls vorhanden ) lösen.
- 5.) KmH in die Öffnungen des hinteren Abschlußbleches so einführen, daß sich die Löcher " b " mit den Befestigungspunkten am Kfz. decken. Skt. - Schrauben M 12 x 1,5 einsetzen und fest anschrauben. Schmutzfänger wieder befestigen.
- 6.) Alle Schrauben auf Drehmoment anziehen.

Anzugsdrehmomente :	M 6	=	5 Nm	für Festigkeitsklasse 4
	M 8	=	10 Nm	für Festigkeitsklasse 4
	M 8	=	20 Nm	für Festigkeitsklasse 8
	M 12	=	65 Nm	für Festigkeitsklasse 8
	M 14	=	160 Nm	für Festigkeitsklasse 10

Die vom Fahrzeughersteller angegebenen serienmäßig in der ABE genehmigten Befestigungspunkte des Fahrzeuges sind eingehalten.

Elektrische Anlage gemäß StVZO. Die Kugel ist sauberzuhalten und zu fetten.

Der Durchmesser der Kugel ist von Zeit zu Zeit zu überprüfen.  
Sobald an einer beliebigen Stelle ein Durchmesser von 49 mm erreicht ist, darf die KmH aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden.

Die Anbaumaße und Freiraummaße nach DIN 74 058 sind gewährleistet.

Insbesondere wird darauf hingewiesen, daß der Fahrzeughalter bei nachträglichem Anbau unter Vorlage des Gutachtens über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeuges eine erneute Betriebs-erlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde ( Zulassungsstelle ) zu beantragen hat.

Diese Anbauanweisung ist den Kfz. - Papieren beizufügen.

Änderungen vorbehalten.

Lieferbare Ersatzteil - Umfänge der Kupplung

Fig.	Ersatzteil - Nr.·	Bezeichnung
	921 223 650 001	VPE. Befestigungsteile
	321 164 631 001	Satz Stoßfängerhalter nur für Caravelle - Carat

